

Mes invocations du Ramadan

أَدْعِيَةُ رَمَضَان

Arabe	le texte de l'invocation
Phonétique	pour la lire à voix haute
Français	pour la comprendre

Quand je vois le croissant de lune

اللَّهُمَّ أَهِلَّهُ عَلَيْنَا بِالْيُمْنِ

وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ

وَالْإِسْلَامِ، رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ

Allâhoumma ahillahou ‘alaynâ bil-youmni wal-îmân, was-salâmati wal-islâm, rabbî wa rabbouka-llâh

Ô Allah, fais-le apparaître sur nous avec la bénédiction et la foi, la paix et l'islam. Mon Seigneur et ton Seigneur est Allah.

Rapporté par at-Tirmidhi

Quand je romps mon jeûne

ذَهَبَ الظَّمَأُ، وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ، وَثَبَتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

Dhahaba-dh-dhama’ou, wabtallati-l-‘ouroûqou, wa thabata-l-ajrou in châ’ Allâh

La soif est partie, les veines se sont humidifiées et la récompense est acquise, si Allah le veut.

Rapporté par Abu Dawud

Si quelqu’un me cherche dispute pendant que je jeûne

إِنِّي صَائِمٌ

2 fois

Innî sâ’im

Je jeûne.

Rapporté par al-Bukhari

Quand on m'invite à rompre le jeûne

أَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُونَ،
وَأَكَلَ طَعَامَكُمُ الْأَبْرَارُ،
وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلَائِكَةُ

Aftara ‘indakoumou-s-sâ’imoûn, wa akala ta‘âmakoumou-l-abrâr, wa sallat ‘alaykoumou-l-malâ’ika

Que les jeûneurs rompent leur jeûne chez vous, que les pieux mangent votre nourriture et que les anges prient pour vous.

Rapporté par Abu Dawud

Pendant les dix dernières nuits

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ تُحِبُّ
الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي

Allâhoumma innaka ‘afouwwoun touhibbou-l-‘afwa fa‘fou ‘annî

Ô Allah, Tu es Celui qui pardonne et Tu aimes le pardon, alors pardonne-moi.

Rapporté par at-Tirmidhi

Pour demander le Paradis

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

Allâhoumma innî as’alouka-l-jannata, wa a‘oûdhou bika mina-n-nâr

Ô Allah, je Te demande le Paradis et je cherche refuge auprès de Toi contre le Feu.

Rapporté par Abu Dawud

Une invocation pour tout demander

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Rabbanâ âtinâ fi-d-dounyâ hasanatan, wa fi-l-âkhirati hasanatan, wa qinâ ‘adhâba-n-nâr

Notre Seigneur, donne-nous une belle part ici-bas et une belle part dans l’au-delà, et protège-nous du châtiment du Feu.

Coran · sourate Al-Baqara, verset 201



Mes invocations du matin

أَذْكَارُ الصَّبَاح

Arabe le texte de l'invocation
Phonétique pour la lire à voix haute
Français pour la comprendre

Quand je me réveille

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا
بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ
النُّشُورُ

Al-hamdou lillâhi-lladhî ahyânâ ba'da mâ amâtanâ, wa ilayhi-n-nouchoûr

Louange à Allah qui nous a rendu la vie après nous avoir fait mourir, et c'est vers Lui que sera la résurrection.

Rapporté par al-Bukhari

Au début de la journée

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

Allâhoumma bika asbahnâ, wa bika amsaynâ, wa bika nahyâ, wa bika namoûtou, wa ilayka-n-nouchoûr

Ô Allah, c’est par Toi que nous arrivons au matin et au soir, par Toi que nous vivons et mourons, et c’est vers Toi que sera la résurrection.

Rapporté par at-Tirmidhi

Pour être protégé toute la journée

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

3 fois

Bismi-llâhi-lladhî lâ yadourrou ma‘a-smihi chay’oun fi-l-ardi wa lâ fi-s-samâ’, wa houwa-s-samî‘ou-l-‘alîm

Au nom d’Allah, avec le nom de qui rien ne peut nuire, ni sur terre ni dans le ciel. Il est Celui qui entend tout et qui sait tout.

Rapporté par Abu Dawud et at-Tirmidhi

Je suis content de ma religion

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا،

وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

3 fois

Radîtou billâhi rabban, wa bil-islâmi dînan, wa bi-Mouhammadin salla-llâhou ‘alayhi wa sallama nabiyyâ

Je suis satisfait d’Allah comme Seigneur, de l’islam comme religion et de Muhammad (paix et bénédictions sur lui) comme Prophète.

Rapporté par Abu Dawud

Après la prière du Fajr

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا

نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا،

وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

Allâhoumma innî as’alouka ‘ilman nâfi‘an, wa rizqan tayyiban, wa ‘amalan moutaqabbalan

Ô Allah, je Te demande une science utile, une subsistance pure et des œuvres acceptées.

Rapporté par Ibn Majah

Pour glorifier Allah

سُبْحَانَ اللَّهِ

وَبِحَمْدِهِ

100 fois

Soubhâna-llâhi wa bi-hamdih

Gloire et louange à Allah.

Rapporté par Muslim

Sourate Al-Ikhlas

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ

الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

۝ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ

3 fois

Qoul houwa-llâhou ahad. Allâhou-s-samad. Lam yalid wa lam yoûlad. Wa lam yakoun lahou koufouwan ahad.

Dis : « Il est Allah, l'Unique. Allah, Celui vers qui tout se tourne. Il n'a pas engendré et n'a pas été engendré, et nul n'est égal à Lui. »

Coran · sourate 112 · à réciter avec Al-Falaq et An-Nas



Mes invocations avant de dormir

أَذْكَارُ النَّوْم

Arabe	le texte de l'invocation
Phonétique	pour la lire à voix haute
Français	pour la comprendre

Quand je me couche

بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ

أَمُوتُ وَأَحْيَا

Bismika-llâhoumma amoûtou wa ahyâ

C'est en Ton nom, ô Allah, que je meurs et que je vis.

Rapporté par al-Bukhari

En posant ma tête sur l'oreiller

بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ
أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي
فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا
تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ

Bismika rabbî wada'tou janbî, wa bika arfa'ouh, fa-in amsakta nafsî farhamhâ, wa in arsaltahâ fahfazhâ bimâ tahfazou bihi 'ibâdaka-s-sâlihîn

En Ton nom, mon Seigneur, je m'allonge et grâce à Toi je me relève. Si Tu retiens mon âme, fais-lui miséricorde, et si Tu la laisses repartir, protège-la comme Tu protèges Tes serviteurs vertueux.

Rapporté par al-Bukhari et Muslim

Sur le côté droit, la main sous la joue

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ
تَبْعَثُ عِبَادَكَ

3 fois

Allâhoumma qinî 'adhâbaka yawma tab'athou 'ibâdak

Ô Allah, protège-moi de Ton châtiment le jour où Tu ressusciteras Tes serviteurs.

Rapporté par Abu Dawud

Les trois sourates protectrices

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

3 fois

Qoul houwa-llâhou ahad
Qoul a'oûdhou bi-rabbi-l-falaq
Qoul a'oûdhou bi-rabbi-n-nâs

Je joins mes mains, je souffle dedans, je récite les trois sourates en entier, puis je passe mes mains sur mon corps.

Rapporté par al-Bukhari

Le tasbih du soir

سُبْحَانَ اللَّهِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

اللَّهُ أَكْبَرُ

Soubhâna-llâh 33 fois
Al-hamdou lillâh 33 fois
Allâhou akbar 34 fois

Gloire à Allah · Louange à Allah
Allah est le plus grand

Rapporté par al-Bukhari et Muslim

Si j'ai peur pendant la nuit

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ

A'oûdhou bi-kalimâti-llâhi-t-tâmmati min ghadabihi wa 'iqâbihi, wa charri 'ibâdihi, wa min hamazâti-ch-chayâtîni wa an yahdouroûn

Je cherche refuge par les paroles parfaites d'Allah contre Sa colère et Son châtiment, contre le mal de Ses serviteurs, contre les murmures des démons et contre leur présence.

Rapporté par Abu Dawud et at-Tirmidhi

Avant de dormir, je n'oublie pas

قَبْلَ النَّوْمِ

- [ ] **Je fais mes ablutions**
- [ ] **Je m'allonge sur le côté droit**
- [ ] **Je pose ma main sous ma joue**
- [ ] **Je dis mes invocations**

D'après le hadith d'al-Bara' ibn 'Azib (al-Bukhari et Muslim)



Mes invocations pour sortir

أَدْعِيَةُ الْخُرُوج

Arabe le texte de l'invocation
Phonétique pour la lire à voix haute
Français pour la comprendre

Quand je sors de la maison

بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Bismi-llâh, tawakkaltou ‘ala-llâh, wa lâ hawla wa lâ qouwwata illâ billâh

Au nom d'Allah, je place ma confiance en Allah, et il n'y a de force ni de puissance que par Allah.

Rapporté par Abu Dawud et at-Tirmidhi

Pour être bien guidé dehors

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

Allâhoumma innî a‘oûdhou bika an adilla aw oudalla, aw azilla aw ouzalla, aw azlima aw ouzlama, aw ajhala aw youjhala ‘alayy

Ô Allah, protège-moi de m’égarer ou d’être égaré, de trébucher ou d’être poussé à trébucher, d’être injuste ou de subir une injustice, de mal me conduire ou de subir la mauvaise conduite des autres.

Rapporté par Abu Dawud

Quand je monte en voiture

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

Soubhâna-lladhî sakhkhara lanâ hâdhâ wa mâ kounnâ lahou mouqrinîn, wa innâ ilâ rabbinâ lamounqaliboûn

Gloire à Celui qui a mis ceci à notre service alors que nous n’en étions pas capables, et c’est vers notre Seigneur que nous retournerons.

Coran · sourate Az-Zukhruf, versets 13 et 14

Quand je rencontre quelqu'un

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

As-salâmou ‘alaykoum wa rahmatou-llâhi wa barakâtouh

Que la paix soit sur vous, ainsi que la miséricorde d'Allah et Ses bénédictions.

Rapporté par Abu Dawud et at-Tirmidhi

Quand j'entre à la mosquée

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Allâhoumma-ftah lî abwâba rahmatik

Ô Allah, ouvre-moi les portes de Ta miséricorde. J'entre avec le pied droit.

Rapporté par Muslim

Quand je sors de la mosquée

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allâhoumma innî as’alouka min fadlik

Ô Allah, je Te demande de Ta grâce. Je sors avec le pied gauche.

Rapporté par Muslim

Quand je rentre à la maison

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا

Bismi-llâhi walajnâ, wa bismi-llâhi kharajnâ, wa ‘alâ rabbinâ tawakkalnâ

Au nom d’Allah nous entrons, au nom d’Allah nous sortons, et en notre Seigneur nous plaçons notre confiance. Puis je salue ma famille.

Rapporté par Abu Dawud